

Министерство культуры Пермского края
Государственное краевое бюджетное
учреждение культуры
«Коми-Пермяцкая центральная национальная
библиотека им. М. П. Лихачева»



«Он родом из Верх-Иньвы»

25 ноября 2019 года - 120 лет со дня рождения
Зубова Андрея Никифоровича (1899-1937), поэта,
драматурга, члена Союза писателей СССР,
основоположника коми-пермяцкой литературы

рекомендательный библиографический
список литературы

Кудымкар, 2019



«Он родом из Верх-Иньвы»: 25 ноября 2019 года - 120 лет со дня рождения Зубова Андрея Никифоровича (1899-1937), поэта, драматурга, члена Союза писателей СССР, основоположника коми-пермяцкой литературы: рекомендательный библиографический список литературы / Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачева». - Кудымкар, 2019. – 26 с.

Редакционный совет: Е. В. Козлова, В. Н. Щекина, М. В. Савельева,
Н. Ф. Швецова

Тиражирование и распространение рекомендательного библиографического списка литературы «Он родом из Верх-Иньвы» осуществляет Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева»

Принтер
Тираж 20 экз.



Государственное краевое бюджетное учреждение культуры
«Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева»
адрес: 619000 г. Кудымкар, ул. 50 лет Октября, 12
тел.: (34260) 4-50-67, 4-56-23; e-mail: kpolibrary@mail.ru

Содержание

Предисловие	С. 4
Биография Андрея Никифоровича Зубова (Питю Ёньё)	С. 5-8
Андрей Никифорович Зубов. Гижисьлён олан туй (биография А.Н. Зубова на коми-пермяцком языке)	С. 9-11
Книги Зубова Андрея Никифоровича (Питю Ёньё)	С. 11-14
Литература, переведённая Андреем Никифоровичем Зубовым с русского на коми-пермяцкий язык	С. 14-16
Произведения Зубова Андрея Никифоровича, опубликованные в периодических изданиях	С. 16-19
Электронные издания об Андрее Никифоровиче Зубове	С. 19
Публикации о жизни и творчестве Андрея Никифоровича Зубова	С. 19-25

Предисловие

25 ноября 2019 года - 120 лет со дня рождения Зубова Андрея Никифоровича (1899-1937), поэта, драматурга, члена Союза писателей СССР, основоположника коми-пермяцкой литературы. К этой знаменательной дате Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачева» подготовило рекомендательный библиографический список литературы «Он родом из Верх-Иньвы».

В данном списке представлена биография Андрея Никифоровича Зубова на русском и коми-пермяцких языках, список авторских сборников и книг, переведенных А. Н. Зубовым с русского на коми-пермяцкий язык. Кроме этого библиографическое пособие содержит список произведений поэта, список статей о его жизни и творчестве, опубликованных в разных периодических изданиях и список электронных изданий об Андрее Никифоровиче Зубове.

Материал внутри разделов располагается в хронологическом порядке.

При составлении библиографического пособия были использованы фонды Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М.П. Лихачева (цифра 1 в библиографическом описании) и научно-краеведческой библиотеки Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка (цифра 2).

Рекомендательный библиографический список литературы, посвященный А. Н. Зубову, будет интересен педагогам и библиотекарям, а также широкому кругу пользователей, интересующимся коми-пермяцкой литературой.

Биография Андрея Никифоровича Зубова (Питю Ёньё)



Андрей Никифорович Зубов родился 25 ноября 1899 года в с. Верх-Иньва (ныне Кудымкарского района), в крестьянской семье. Отец Никифор Савельевич и мать Анна Михеевна Зубовы были неграмотные крестьяне, как и большинство коми-пермяцкого населения того времени. Всю свою жизнь они занимались тяжелым крестьянским трудом.

По воспоминаниям сестры, неграмотные родители очень хотели видеть своего сына ученым. От природы он был одаренным талантливым мальчиком, и родители его, особенно мать, во что бы то ни стало, решили дать ему образование. Андрей учился сначала в сельской школе, затем 4 года в Юрлинском высшем начальном училище.

Учеба затруднялась постоянной нуждой семьи, так как, кроме весеннего сплава леса, в селе не было никакой возможности заработать. Поэтому, помимо повседневного труда в поле, на огороде и в домашнем хозяйстве, Анна Михеевна часто стирала белье служителям церкви, носила им воду. Видя и понимая заботу родителей о нем, сын очень прилежно относился к учебе. Позднее Андрей Никифорович не раз вспоминал, как трудно было матери учить его, и всю жизнь был благодарен ей за это. Вспоминая детство, он всегда жалел свою мать.

В 1916 году Андрей Никифорович поступает в Кудымкарскую контору связи, где работает телеграфистом до июня 1919 года, когда он был мобилизован в белую армию. В анкете арестованного, которая заполнялась после ареста А. Н. Зубова в 1937 году, значится: «6 месяцев в армии Колчака – добровольный», но, по воспоминаниям современников, мобилизация проводилась под угрозой расстрела. Существует и еще одно противоречие – в Трудовом списке Зубова Андрея Никифоровича отмечено, что 13 июля 1919 года он был «зачислен в ряды Красной армии красноармейцем особой бригады, впоследствии переименованной в 51 стрелковую Московскую дивизию».

После демобилизации 5 мая 1922 года Андрей Никифорович вернулся домой, затем недолгое время работал или учился в Сыктывкаре (одно из белых пятен в его биографии), после чего снова вернулся на родину и начал работать секретарем Кудымкарского Райпроса и по совместительству – преподавателем школы второй ступени. Осенью 1922 года А. Н. Зубов становится участником литературного кружка, состоявшего из молодой кудымкарской интеллигенции того времени: Ф. Г. Тараканова, Ф. А. Тупицына, Ф. Е. Зубова, В. И. Дерябина, Ф. А. Сыстеровы и других.

Из воспоминаний Ф. Г. Тараканова: «Обычной темой наших разговоров в эти долгие зимние вечера был коми язык и родная школа. Мы обсуждали, с чего начать. Надо было убедить противников родного языка, что он вполне пригоден для преподавания в школе и без него не может быть правильно поставленного народного образования.

Родной язык должен стать могучим средством в деле культурно-национального возрождения... Наконец, мы сами взялись за литературное творчество на своем языке. Стали писать рассказы, стихи и песенки».



Андрей Никифорович стал одним из организаторов «Коми рыттэз» (Коми вечеров) на родном языке, сыгравших немалую роль в подъеме культуры коми-пермяцкого населения. На эти вечера, которые проходили обычно в школах, набивался и стар, и млад. Здесь читали лекции по истории коми-пермяцкого народа, рассказывали о роли родного языка в школе, рекламировали стихи, ставили инсценировки. А. Н. Зубов - активнейший участник самодеятельности - играл в постановках, выступал в концертах. (Многие, знавшие Андрея Никифоровича, отмечали, что у него был красивый и сильный баритон, он хорошо пел коми-пермяцкие и русские песни, арии из опер. Позднее, в годы студенчества, Андрей Никифорович брал уроки вокала у частного педагога, который настойчиво советовал ему уйти из университета и получать музыкальное образование).

В августе 1923 года в павильоне народов Севера на первой сельскохозяйственной и кустарно-промышленной выставке Советского Союза, проходившей в Москве, группа самодеятельных артистов под руководством А. Н. Зубова выступила с народными танцами, песнями и стихами на родном языке. Художественная самодеятельность была хорошо встречена и поддержана первым наркомом просвещения А. В. Луначарским.

Одновременно Андрей Никифорович вместе со своими товарищами много работал над созданием коми-пермяцкой письменности и развитием коми-пермяцкого литературного языка. Кроме того, поскольку собственной коми-пермяцкой литературы еще не существовало, они занимались переводами на коми-пермяцкий язык русской классики

В 1935 году А. Н. Зубов отмечал: «Художественной литературой начал заниматься с 1921 года, занимался ею попутно, но эту работу не в силах был прекратить». Его первые стихи были опубликованы в сборниках «Лымдорчача» (Подснежник) и «Горадзуль» (Купава) 1923 г., позднее в окружной газете «Гöрись» (Пахарь), в журналах «Ордым» и «Ударник» в Коми АССР.

1 июня 1923 года А. Н. Зубов увольняется из Райпроса, т. к. его командировают на Пермские губернские курсы по переподготовке школьных

работников, а с сентября 1923 года он становится студентом естественного отделения педагогического факультета Пермского университета.



Учась в университете, Андрей Никифорович одновременно работает: заведующим детским домом № 12 г. Перми (ноябрь 1923 г. - июнь 1924 г.), преподавателем коми отделения рабфака Пермского университета (с октября 1924 г.), преподавателем Пермской советско-партийной школы второй ступени (сентябрь 1926 г. - октябрь 1927 г.), и в то же время не прекращает работы по созданию учебников для коми-пермяцких школ и литературного творчества. В 1925 году в Москве «Центриздат» выпустил учебники А. Н. Зубова: «Виль олан» (Новая жизнь) и «Лыддисьны велётчан» (Задачник).

На третьем курсе университета Андрей Никифорович женится на Валентине Ивановне Ганнеман - студентке химического факультета.

По окончании университета с квалификацией педагога по естествознанию и химии, А. Н. Зубов был принят на работу в Кудымкарский педагогический техникум преподавателем коми-пермяцкого языка и естествознания. При его непосредственном участии составлялись школьные учебники, разрабатывались орфография и терминология. Московское издательство «Центриздат» выпустило несколько учебников А. Н. Зубова: в 1928 году – первую часть «Коми грамматики»; в 1930 году – учебник для 3 класса «Виль олан» («Новая жизнь») и «Рабочая книга по родному языку, 1 часть», в 1931 и в 1934 годах отдельными книгами на русском языке изданы труды научного характера: «Основы грамматики», «К вопросам языкового строительства»; в 1932 году для 5 класса изданы «Природа тӧдмӧтан книга» (Книга для знакомства с природой), в 1933 году - «Грамматика. Часть первая. Морфология. Учебник для средней школы» (в соавторстве с Г. Нечаевым, издана «Учпедгизом»).

С октября 1932 года А. Н. Зубов – заведующий курсами по подготовке в Кудымкарский агропединститут, ведет предварительную работу по разработке программного и учебного материала к его открытию. В январе 1933 года его назначают заведующим учебной частью Кудымкарской опытно-методической базы, а в марте 1933 г. он становится научным сотрудником Коми-Пермяцкого научно-исследовательского бюро при Президиуме окрисполкома.

В сентябре 1934 года Андрей Никифорович поступил в аспирантуру при Пермском биологическом научно-исследовательском институте, откуда вскоре был перенаправлен в НИИ им. И. В. Мичурина в г. Мичуринск. По воспоминаниям П. Е. Мехоношиной, ученицы Андрея Никифоровича: «...привез он оттуда первые саженцы фруктовых и ягодных культур, было их несколько сот».

В 1929 году в «Центриздате» вышел сборник его стихов и поэм под названием «Өнджа» (Что-то). В 1933 году в ГИХЛе отдельной книгой издана поэма «Виль туй вылёт» (По новому пути). В Кудымкаре в 1935 году окружное издательство выпускает «Сказки» - собранный и обработанный А. Н. Зубовым коми-пермяцкий фольклор. В том же 1935 году он создает пьесу «Пемыт ой пырьёт» (Сквозь тьму). В 1935 году русский драмтеатр был из Кудымкара переведен в г. Пермь, а Театр колхозной молодежи (ТКОМ), появившийся при нем в 1931 году (вначале как студия), был преобразован в национальный профессиональный театр. Он и поставил пьесу А. Н. Зубова. Несколько раз спектакль шел в Кудымкаре, а в 1937 году был показан в Свердловске во время пятидневки коми-пермяцкого народного искусства. Газета «Уральский рабочий» опубликовала коротенькую заметку о пьесе, в которой говорилось о том, что свердловские зрители могут познакомиться с «первой на языке коми национальной пьесой «Пемыт ойез пыр» (Сквозь темные ночи). Пьеса в пяти действиях с прологом и эпилогом отражает беспросветную жизнь дореволюционной коми деревни и борьбу в 1917-18 годах коми народа за свое освобождение. Пролог и эпилог показывают современную колхозную действительность». Эта заметка является чуть ли не единственным письменным свидетельством о существовании пьесы, т. к. архив писателя был уничтожен после ареста.

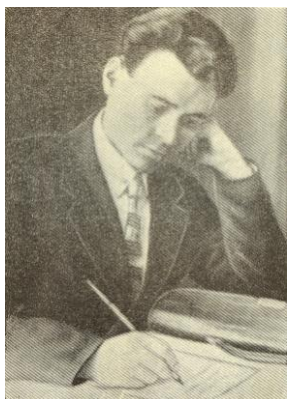


В августе 1937 года Андрей Никифорович Зубов был арестован и обвинён в принадлежности к контрреволюционной повстанческой организации, а также в причастности к германской разведке. Расстрелян 8 сентября 1937 года. Реабилитирован 13 января 1956 г.

Андрей Никифорович Зубов по праву считается одним из основоположников коми-пермяцкой литературы. В настоящее время известны тридцать авторских книг писателя, и более десяти книг, в издании которых он принимал участие в качестве переводчика или соавтора, вышедших в Московских и местном издательствах. В начале 1990-х гг. Администрацией Коми-Пермяцкого автономного округа была учреждена литературная премия им. А. Н. Зубова за достижения в области поэзии. Имя А. Н. Зубова носят Коми-Пермяцкая детская библиотека г. Кудымкара (ул. 50 лет Октября, 25) и Верх-Иньвенская сельская библиотека (с. Верх-Иньва Кудымкарского р-на). В городе Кудымкаре установлена мемориальная доска на доме, в котором проживал поэт в 1930-1937 годах (ул. Свердлова, 7). Имя Андрея Никифоровича Зубова высечено на памятнике, посвященном писателям и поэтам Коми-Пермяцкого округа в с. Кочёво (2004 г.).

[Источник](#)

Андрей Никифорович Зубов. Гижисьлӧн олан туй (биография А.Н. Зубова на коми-пермяцком языке)



Ноябрь 1899 годӧ Верх-Иньваын крестьянскӧй семьяын Никифор Савельевич да Анна Михеевна Зубоввезлӧн шогмис зон Андрей. Верх-Иньваын шувлӧмась Андрейесӧ – Ёньӧ, а Никифорресӧ – Питю. Сидз Андрей Зубовлӧн шогмис мӧдик ним, литературнӧй псевдоним – Питю Ёньӧ.

Велӧтчис сельскӧй школаын, сыбӧрын нель год – Юрлаын высшӧй начальнӧй училищын. Сесся Андрей Зубов кык год уджаліс Кудымкарын почтово-телеграфнӧй контораын. 1919 годӧ пондіс служитны Краснӧй Армияын рядовӧй красноармеецӧн, служитіс почти куим год. 1922 годӧ Зубов демобилизуйтчис и локтіс гортас. Эта жӧ годӧ Андрей Никифорович пондӧтчис гижны. Первӧй стиххез печатайтіс «Лымдорчача» да «Горадзуль» сборниккезын, сыбӧрын «Гӧрись» газетаын и Коми АССР-ись «Ордым» да «Ударник» журналлэзын. А. Н. Зубов велӧтчис перво Сыктывкарскӧй коми институтын, а 1923 годсянь 1927 годӧдз – Пермскӧй государственнӧй университетын, педагогическӧй факультет вылын. Велӧтчикас сія уджаліс преподавательӧн коми отделеннӧ рабфак университетын, заведуйтис детскӧй домӧн №12 Пермь городын. Велӧтчикӧ сія уджалӧ одзлань коми-пермяцкӧй письменность вылын. Сидз 1925 годӧ Москваын печатайтчӧны «Задачник – лыддьисьны велӧтан» и учебник вторӧй класс понда «Виль ован» (Новая жизнь). Велӧтчикӧ 3-й курс вылын Андрей Зубов гӧтрасис. Инькасӧ босьтис химическӧй факультет вылісь студенткаӧс – Валентина Ивановна Ганнеманнӧс.

Университетсӧ кончитӧм бӧрын Андрей Никифорович велӧтис Кудымкарскӧй педагогическӧй техникумын, кынымкӧ год уджаліс Коми-Пермяцкӧй окрисполкомись Научнӧй бюроын. Эта жӧ кадӧ А. Н. Зубов уна уджаліс литературнӧй произведеннез вылын. 1929 годӧ Москваын сылӧн петӧ торья сборник стиххезӧн «Ёнджа». 1933 годӧ петӧ мӧдик книга, кытӧн вӧлі печатайтӧм поэма «Виль туй вылӧт». Эта поэма виль олан йылісь, кыздз оссисӧ школа, читальня, столовӧй.

Андрей Зубов вӧлі талантливӧй мортӧн. Ётлаын писатель Михаил Лихачевкӧт уна уджалісӧ коми-пермяцкӧй литературнӧй кыв зорӧтӧм вылын. Андрей Никифорович гижис учебниккез да учебнӧй пособиез, ӧктис терминологическӧй словарь. 1928 годӧ петӧ «Коми грамматика» 1 часть, 1930 годӧ – учебник куимӧт класс понда «Виль олан», 1931 и 1934 годдзӧ – книгаз роч кыв вылын «Основы грамматики» и «К вопросам языкового строительства», 1932 годӧ – учебник витӧт класс понда «Природа тӧдмӧтан книга». 1935 годӧ Андрей Никифоровичлӧн петӧ пьеса «Пемыт ой пырйӧт» (Сквозь тьму). Эта пьесаын автор мыччалӧ коми-пермяккезлісь важся сьӧкыт олан. Пьеса вӧлі сывтӧтӧм Кудымкарскӧй театр сцена вылын, а серӧнжык 1937

годö нельки Свердловскын уральскöй народдэзлөн олимпиада коста. Эта вöлі триумф. Эшö төн народ, кöдалөн эз вöв аслас письменность, роднöй литература, а талун сылөн эм первöй пьеса аслас роднöй кыв вылын. Сідз Андрей Зубовöс можно шуны коми-пермяцкöй драматургиялөн основоположникөн.

Питю Öньö öддöн интересуйтчис народнöй поэтической творчествоөн. Сія уна öктіс сказкаэз, загадкаэз да пословицаэз. 1935 годö коми-пермяцкöй книжнöй издательство лэдзис сылісь книга «Сказкаэз».

Почти быдöс коми-пермяцкöй писателлез велöтчисö русскöй и советскöй писателлез дынын – вуджöтісö нылісь произведеннэз коми-пермяцкöй кыв вылö. Эмöсь переводдэз Андрей Никифоровичлөн: Е. Полонская «Часы» (1929), К. Чуковский «Солнечная» (Шондіа), А. Гайдар «Школа» (1934), пьеса Н. Гогольлөн «Женитьба» (Гöтрасьöм) и мöдік произведеннэз. Андрей Зубов мöдіс адззыны ассис народ не только грамотнöйөн, но и мед вöлі пöт, мед аслас сылөн вöлісö фрукттэз. 1934 годö сія уджаліс Пермскöй биологической научно-исследовательскöй институтын аспирантөн. Год бöрті Зубов велöтчис Мичурин нима плодовоовощеводство институтын, лоис агроном-плодовоовощеводөн и нельки уджаліс эта специальность сьöрті год и джын. 1938 годö коми-пермяцкöй окружнöй книжнöй издательство печатайтö Зубовлісь книга коми-пермяцкöй кыв вылын «Плодовоовощеводство». Сы старанэзöн округö вайöны пузз южнöй плоддэзөн (яблоняэз да мöдік культураэз).



Отирлісь лэбтыны культура бура отсалöны «коми рыттэз», кöдна вылын сьылісö, лыддьöтісö, сувтöтісö коми пьессаэз. Народ öддöн интересуйтчис роднöй кыв вылын первöй произведеннэзнас. Да и асьныс авторрез, унажжыксö М. Лихачев да А. Зубов, тöдсöтісö быдöс отирсö асланыс творчествоөн. Андрей Никифорович покоряйтіс отирлісь сьöлöммез ассис стихотвореннэз лыддьöтöмөн. Андрей Зубов унажжыксö гижис важся олан йылісь. Поэт творчествоын вöлі сатира и юмор. Зубовлөн эмöсь и лирической да любовнöй стихотвореннэз, мукöдыс лоисö песняэзөн - «Пемыт ойөн», «Кöкö горттöм».

1937 год – год, көр мунöны уна репрессияэз. Арестуйтісö Михаил Лихачевöс. Андрей Зубовлөн сьöлöмыс кылö, что локтасö и сы дын. Стихотвореннэ «Овсьöм» Зубов А. Н. гижис медбöрьяөн. Геройыс стихас тшöктö мамыслö лöсьöтны котомка, что сія мунö ылö да дыр кежö, поди, оз и берт гортас. Поэт ятнöя адззис ашыння лун, сылісь неизбежность и трагизм. Август 16 лунö 1937 годö А. Н. Зубовöс арестуйтісö. Студенттэзлö висьталісö, что сія муніс командировкаö, а керку одзас керисö костер, кытөн сотісö сылісь книгаэз, тетраддез, записсез. Этадз öшисö уна произведеннэз.

Сентябрь 8 лунö 1937 годö Свердловскын А. Н. Зубовлö вöлі примитöм приговор: вийны лыйöмөн.

Народ эз вунöт Андрей Никифорович Зубовöс. Öнi мян округын учредитöм А. Н. Зубов нима Литературнöй премия, кöда сетчö поэттэзлö. Коми-Пермяцкöй детскöй библиотекалö 1993 г. сетöм А. Н. Зубовлөн ним.

[Источник](#)

**Книги Зубова Андрея Никифоровича (Питю Öнью),
имеющиеся в фонде научно-краеведческой библиотеки
Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-
Пермяка и в отделе краеведения Коми-Пермяцкой центральной
национальной библиотеки им. М. П. Лихачева**

Питю Öнью (Зубов А. Н.) Виль ован: буквар-бöрсань мöдик нига = Вторая книга для чтения / Питю Öнью (Андрей Никифорович Зубов). - Москва: С.С.С.Р.-ic jöззесвөн шöриc нига везан ин, 1925. - 196, [1], II с. : ил. (2)



Питю Öнью (Зубов А. Н.) Выддыны вевöтчан задачник первöй да вторöй группаезын вевöтчись челядьвö = [Задачник для обучения счёта для учащихся 1-го и 2-го годов обучения] / Питю Öнью (А. Н. Зубов). - Москва, 1925. – 102 с. (2)



Питю Öнью (Зубов А. Н.) Öнджа =[Что-то]: сборник стихов и поэм на коми-пермяцком языке / Питю Öнью (А. Н. Зубов). - Москва, 1929. (1)



Питю-Öнью. Коми-граматика = Коми-грамматика: 1 ч.: I-ступень-школаын-велöтчiслö: озза-жукөн / Питю-Öнью [Андрей Никифорович Зубов]. - Мöсква: СССР-са jöззеслөн Шöриc-ныга-лезан-ин, 1928. - 54, [2] с.: ил. (2)



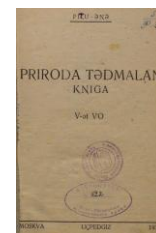
Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Виль ован. Школаын лыддисян книга 3-т во велётчиссезлö = [Новая жизнь: учебная книга для 3-го года обучения] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов). - Москва, 1930. – 248 с. (2)



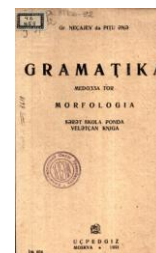
Зубов, А. Н. Основы грамматики пермяцкого наречия языка коми / А. Н. Зубов. - Москва, 1931. - 67 с. (2)



Ріџу-Әңә (Зубов А. Н.). Priroda tǝdmalan kņiga: V-әт vo = Естествознание: для 5 года обучения / Ріџу-Әңә (А. Н. Зубов); [отв. ред. Грибанов С. Ф.]. - Moskva: Učpedgiz, 1932. - 182, [2] с.: ил. (2)



Зубов, А. Н. Грамматика медодзза тор. Морфология шөрөт школа понда велётчан книга = Грамматика: учебник для средних школ. Ч.1. Морфология / А. Н. Зубов, Г. А. Нечаев. – Москва, 1933. – 116 с. (2)



К вопросам языкового строительства: сборник материалов Научно-исследовательского бюро при Президиуме Коми (пермяцкого) окрисполкома: вып. 1 / [ред.: С. Г. Нефедьев]. - Кудымкар: Издание Коми (пермяцкого) Окружного издательства, 1934. - 23, [1] с. : табл. ; 26 см. - Текст рус. и коми-пермяц. - Содерж.: К вопросу о коми-пермяцкой орфографии / А. Зубов; Тезисы Языковой секции НИБ при президиуме Коми-пермяцкого окрисполкома по вопросам орфографии коми-пермяцкого языка для представления на обсуждение на объединённой коми-зырянской и коми-пермяцкой терминологической конференции в г. Сыктывкаре. (2)



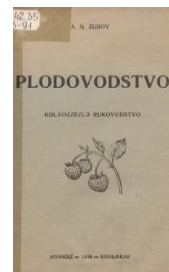
Komi inka ozlan = **Вперед, коми-женщина**: [сборник] / кыввиргезсэ эктis Onton Pjodor; [ред.: Н. Хорошев]. - Moskva; Ľeņingrad: Xudozestvennəj Ľiteraturalən gosudarstvennəj izdatel'stvo, 1934. - 35, [1] с.; 20 см. - На обороте тит. л. загл.: Коми женщина вперед. - На 4-й с. обл. парал. загл.: Вперед, коми-женщина. - Авторы сборника: Onton Pjodor (Тупицын Фёдор Антонович), Piťu Əņə (Зубов Андрей Никифорович), M. Ľikašov (Лихачёв Михаил Павлович), Vařil' Mikov (Попов Николай Васильевич). **(1)**



Piťu, Əņə (Зубов А. Н.). Skazkiez: (Komi oťir folkloriř) = Сказки: из фольклора коми народа. / Piťu, Əņə (А. Н. Зубов). - Кудымкар: Okrizdat, 1935. – 82 с. **(1)**



Zubov, A. N. (Зубов А. Н.). Plodovodstvo: kolxozzezlə rukovodstvo = Плодоводство / Zubov, A. N. (А. Н. Зубов); [ред. Ф. Тупицын]. - Кудымкар: Komigiz, 1936. - 85, [3] с.: ил. **(1)**



Зубов, А. Н. (Питю Ёньё). Бөрйём произведеннёэз = Избранные стихотворения / А. Н. Зубов; [сост. С. И. Караваев; ред. М. Д. Вавилин; худож. А. В. Мошев]. - Кудымкар : Коми-Пермяцкёй книжнёй издательство, 1963. - 48 с. : ил. **(1)**



Зубов, А. Н. (Питю Ёньё). Бөрйём произведеннёэз = Избранные произведения / А. Н. Зубов; [авт. послеслов. С. Караваев ; ред. М. Д. Вавилин ; худож. А. В. Мошев]. - Кудымкар : Пермскёй книжнёй издательство, Коми-Пермяцкёй отделеннё, 1969. - 54, [2] с. : ил. **(1)**



Зубов, А. Н. Бӱрйӱм произведеннӱэз = Избранное: [поэзия и проза на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов, М. П. Лихачев; [ред. Л. А. Косова; худож. Е. П. Нестеров]. - Кудымкар : Пермское книжное издательство, Коми-Пермяцкое отделение, 1989. - 440 с. (1)



Зубов, А. Н. Бӱрйӱм = Избранное. - [Кудымкар] : [ГКБУК «Коми-Пермяцкий этнокультурный центр»], [2014]. - 256 с. : фото. - (Коми-пермяцкая классика). (1)



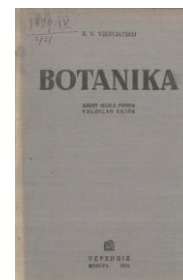
Литература, переведённая Зубовым Андреем Никифоровичем с русского на коми-пермяцкий язык, имеющаяся в фонде научно-краеведческой библиотеки Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка и в отделе краеведения Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачева

Гоффеншефер, С. Чакотка да кыз вӱжны сы-шога астӱ : (Чакотка и как от нее уберечься) / С. Гоффеншефер; роч-выліг бергӱтіс Пітӱ-Ӧньӱ [пер. : А. Зубов]. - Мӱскуа : ССРС-іг жӱзлӱн Шӱріг-кӱіга-лӱзан-ін, 1929. - 40 с. : ил. (2)



Полонскаја, Ж. (Полонская Е.) Часы: роч-выліг бергӱтіс Пітӱ-Ӧньӱ [пер. : А. Зубов]. - Мӱскуа : СССР-са жӱзлӱн Шӱріг-кӱіга-лӱзан-ін, 1929. - 16 с. : ил. (2)

Vsesvjatskij, B. V. (Всесвятский Б. В.). [Botanika](#) : sərət skola ponda velətcən kniga : 5-6 velətcən vo = Ботаника : учебник для средней школы : 5-6 годы обучения / Всесвятский Борис Васильевич; [пер. А. Н. Зубова]. - Moskva: Uspedgiz, 1934. - 136 с.: ил. (2)

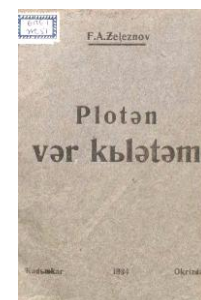


Gajdar, A. P. (Гайдар А.П.). Skola = Школа: [повесть] / Гайдар Аркадий Петрович; [пер. Д.Е. Кривошековой; ред. А.Н. Зубов]. - Kudьmkar: Okrizdat, 1934. - 232с. (2)

Gogoļ, N. V. (Гоголь Н. В.). [Gətraşəm = Женитьба](#): [пьеса] / Гоголь Николай Васильевич; [пер. А. Н. Зубова; ред. Т. Лихачева]. - Kudьmkar: Okrizdat, 1934. - 69, [1] с. (2)



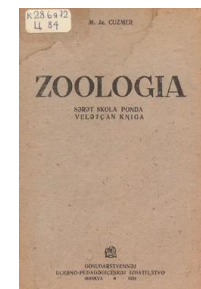
Zeļeznov, F. A. (Железнов Ф. А.) Plotən vər kylətəm = Плотовой сплав леса / Ф. А. Железнов ; [пер. на коми (пермяц.) яз. А. Н. Зубова ; ред. С. Ф. Зубов]. - Kudьmkar : Okrizdat, 1934. - 90, [1] с.: ил. (2)



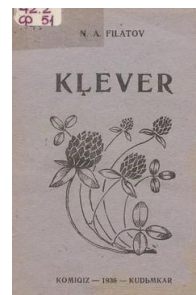
Çukovskij, K. Sondia = Солнечная / К. Çukovskij ; [пер. А. Зубов ; ред. Т. Лихачева]. - Kudьmkar : Okrizdat, 1934. - 112, [3] с. (2)



Cuzmer, M. Ja. (Цузмер М. Я.). [Zoologia: sərət skola ponda](#) 6-7 klassezlə velətcən kniga = Зоология: учебник для 6-7 классов средней школы / Цузмер Моисей Яковлевич; vizətis A. N. Zubov; [отв. ред. Караваев С. И.]. - Moskva : Gosudarstvennəј učəbno-pedagogičeskəј izdatel'stvo, 1934. - 195, [1] с.: ил. (2)



Filatov, N. A. (Филатов Н. А.). [Kļever: Komi-Permjackəj](#) okrugъn kolhozzez ponda turun vьlə i kəzъs vьlə kļeverlən agroṭexņika = Клевер / Филатов Николай Александрович; vusətis A. N. Zubov; [ред. С. Караваев]. - Кудьмкар: Komigiz, 1936. - 34, [2] с.: ил. **(1)**



Filatov, N. A. (Филатов Н. А.). [Jurinskəj tēplīcaez](#) = Юринские теплицы / Филатов Николай Александрович; vusətis A. N. Zubov; [ред. Н. Спорова]. - Кудьмкар: Komigiz, 1936. - 31, [1] с.: ил. **(2)**



Публикации произведений Зубова Андрея Никифоровича в периодических изданиях, имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачева

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) [Стихи на коми-пермяцком языке] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Гора-дзуль = Звонкий шар. – Сыктывкар, 1923. – С. 4-7; 10-12; 15-19; 21-27; 28-35; 39-40.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Вöраліслөн съыланкыв = [Песня охотника] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Том ударник = Молодой ударник. – 1931. - № 1. – С. 18.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Вөр кералём: (Нєкрасов сöртi) = [Рубка леса: (по Некрасову)] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Том ударник = Молодой ударник. – 1931. - № 1. – С. 25-26.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Масѣрскöјын = [в мастерской]: [стихотворение на коми-пермяцком языке] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Том ударник = Молодой ударник. – 1931. - № 1. – С. 32.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Керкеран = [Заготовка леса]: [стихотворение на коми-пермяцком языке] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Том ударник = Молодой ударник. – 1931. - № 1. – С. 47.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Мі піонѣррез = [Мы – пионеры]: [стихотворение на коми-пермяцком языке] // Том ударник = Молодой ударник. – 1931. - № 2. – С. 6.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Бездомная кукушка: [поэма на русском языке] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов); пер. И. Молчанов // Поэты коми : сборник. – Москва, 1937. – С. 36-41.

Зубов А. Н. Бездомная кукушка: [поэма на русском языке] / А. Н. Зубов; пер. И. Молчанов // Зори над Иньвой : литературно-художественный сборник. – Пермь, 1959. – С. 15-18.

Питю Ёньё (Зубов А. Н.) Ой, деревня менам; Көркё и ёні: [стихи на коми-пермяцком языке] / Питю Ёньё (А. Н. Зубов) // Иньва : литературно-художественный сборник. – Кудымкар, 1964. – С. 69-70.

Зубов, А. Н. Виль туй вылёт = По новому пути: поэма на коми-пермяцком языке / А. Н. Зубов // По ленинскому пути. – 1969. – 29 нояб. (№ 236). – С. 4.

Зубов, А. Н. Проповедь; Пемыт ойон; Кёкё горттём; Ссыланкыв: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Песня олё съёлёмын: сборник. – Кудымкар, 1974. – С. 12-17.

Зубов, А. Н. Олат-вылат, комиэз: (отрывок); Комиэз-воннэз: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // По ленинскому пути. – 1974. – 23 нояб. (№ 236). – С. 4.

Зубов, А. Н. Олат-вылат, комиэз: (отрывоккез); Проповедь; Ёнджа, бёра да мёсвёра: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // По ленинскому пути. – 1984. – 24 нояб. (№ 226) – С. 2.

Зубов, А. Н. Горттём кёк=Бездомная кукушка: [поэма на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Миян сёстём небо = Наше небо чистое: литературно-художественный сборник. - Кудымкар, 1985. – С. 8-13.

Зубов, А. Н. Кёкё горттём=Бездомная кукушка: [стихотворение на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // По ленинскому пути. – 1985. – 26 февр. (№ 40). – С. 4.

Зубов, А. Н. Коми мортлё; Көркё и ёні; Проповедь; Овсьёма; Тёждисём: [стихотворения на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // По ленинскому пути. – 1989. – 29 нояб. (№ 229) – С. 2-3.

Зубов, А. Н. Ёнджа=[Что-то] : [стихотворение на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Кёвдёмок. – Кудымкар, 1991. – С. 147.

Зубов, А. Н. Ой, ой, ой, батя мой...: [стихотворение на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Силькан: журнал для детей на русском и коми-пермяцком языках. – 1993. - № 2. – С. 2 : ил.

Зубов, А. Н. Батрак; Эх, том пораёй!; Карта бёрын; Горттём кёк; Терентий ёрт; Коми мортлё; Овсьёма: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Зарния рём = Золотой свет: литературно-художественный сборник. - Кудымкар, 1995. – С. 3-19.

Зубов, А. Н. Бездомная кукушка: [поэма в переводе с коми-пермяцкого на русский язык] / А. Н. Зубов; пер. И. Молчанов // Ступени надежд: литературно-художественный сборник - Кудымкар, 1995. - С. 148-149.

Зубов А. Н. Батрак; Ытшкисьны; Адзисьлём, Кытчөдз том; Овсьёма; Комиэз-воннэз: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Иньва: литературно-художественный сборник. – Кудымкар, 1995. – С. 8-10.

Зубов, А. Н. Виль туй вылёт = По новому пути: поэма на коми-пермяцком языке / А. Н. Зубов // Коми-пермяцкӧй литература: 7 класс понда хрестоматия = Коми-пермяцкая литература: хрестоматия для 7 класса. - Кудымкар, 1995. - С. 154-158.

Зубов, А. Н.: [Стихи] / А. Н. Зубов // Коми-пермяцкӧй литература: 7 класс понда хрестоматия = Коми-пермяцкая литература: хрестоматия для 7 класса. - Кудымкар, 1995. - С. 158-162.

Зубов, А. Н. Шудтӧм (Счастьетӧм): поэма на коми-пермяцком языке / А. Н. Зубов // Коми-пермяцкӧй литература: 9 класс понда учебнӧй хрестоматия = Коми-пермяцкая литература: хрестоматия для 9 класса. - Кудымкар, 1999. – С. 130-133.

Зубов, А. Н. Гажажык, комиэз, олӧ; Ёнджа; Талун масленича; Комиэз-воннэз: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Парма. – 1999. – 25 нояб. - С. 4.

Зубов, А. Н. Школьник, вевӧтчыны мун: [стихотворение на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Парма. - 2004. - 20 нояб. (№ 232). - С. 3.

Зубов, А. Н. Бездомная кукушка; Отжилось; Деревня Косогор: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Литература родной Пармы. 8-9 класс: хрестоматия для общеобразовательных учреждений Пермского края. - Кудымкар, 2009. – С. 132-136.

Зубов, А. Н. Гажажык, комиэз, олӧ; Ытшкисян кад; Овсьёма, и др.: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Парма. - 2009. - 24 нояб. (№ 89). – С. 4, 5.

Зубов, А. Н. Гажажык, комиэз, олӧ; Комиэз–воннэз; Коми мортлӧ: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Коми-пермяцкӧй литература: 6 класс понда велӧтчан небӧг = Коми-пермяцкая литература: учебник для 6 класса - Кудымкар, 2011. – С. 22-26.

Зубов, А. Н. Виль туй вылёт = По новому пути / А. Н. Зубов // Коми-пермяцкӧй литература: 7 класс понда велӧтчан небӧг = Коми-пермяцкая литература: учебник для 7 класса. - Кудымкар, 2011. – С. 22-30.

Зубов, А. Н. Ёнджа; Джыдж; Талун масленича: [стихи на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Сизимок. - 2014. - окт. (№3). - С. 14-15.

Зубов, А. Н. Гожум = [Лето]; Ытшкисян кад = [Время сенокоса]; Мича ныввез = [Юные девушки]: [стихотворения на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов // Кама кытшын. - 2018. - 2 авг. (№ 30). - С. 1: фот.

**Электронные издания о Зубове Андрее Никифоровиче,
имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной
библиотеки им. М. П. Лихачева**

Зубов, А. Н. Бөрйом произведеннэз: [Электронный ресурс] = Избранное: на коми-пермяцком языке / Андрей Никифорович Зубов, Михаил Павлович Лихачев // Коллекция книг из фонда краеведческого отдела: [Электронный ресурс] / ГУК «Коми-Пермяцкая окружная центральная библиотека им. М.П. Лихачева». – Кудымкар, 2006. – 1 диск. – (в футляре).

Зубов, А. Н. Бөрйом произведеннэз: [Электронный ресурс] = Избранное: на коми-пермяцком языке: говорящая книга / Андрей Никифорович Зубов, Михаил Павлович Лихачев; читает О. А. Попова. - Пермь: Пермская краевая специальная библиотека для слепых, 2008. - 1 диск (11 ч. 54 м. 54 с.). - (в футляре).

Виль олан Питю Ёньёлён: произведения; материалы о жизни и творчестве А. Н. Зубова : [Электронный ресурс] / сост. Г. С. Нилогова, Н. И. Моисеева, Н. С. Волегова. – Кудымкар: Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева», 2009. – 1 диск. – (в футляре).



**Публикации о жизни и творчестве
Зубова Андрея Никифоровича,
имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной
библиотеки им. М. П. Лихачева**

Первая пьеса на языке коми: [о пьесе Зубова А. Н. «Пемыт ойез пырьёт»] // Уральский рабочий. – 1937. – 20 мая.

Ожегова, М. Н. [Коми вечера и Всероссийская сельскохозяйственная выставка: воспоминания о Зубове А. Н.] / М. Н. Ожегова // Устное поэтическое творчество коми-пермяцкого народа. – Кудымкар, 1961. – С. 89.

История коми-пермяцкого литературного языка: [Зубов А. Н., Лихачев М. П., Тараканов Ф. Г.] // Коми-пермяцкий язык: учебник для ВУЗов. - Кудымкар, 1962. - С. 34-41.

[Зубов Андрей Никифорович: один из создателей коми-пермяцкого языка] // Календарь-справочник Пермской области. 1964. - Пермь, 1963. - С. 181-182.

Вавилин, М. Ловья муза= Живая муза: [о А. Н. Зубове] / М. Вавилин // По ленинскому пути. – 1969. – 29 нояб. (№ 236). – С. 4.

Тетюева, З. Сійö радейтіс коми отир= [Он был любим коми народом]: [о коми-пермяцком писателе А. Н. Зубове] / З. Тетюева // По ленинскому пути. – 1969. – 29 нояб. (№ 236). – С. 4.

Конин, Г. К. Питю Ёньö: к 75-летию со дня рождения А. Зубова / Г. К. Конин // По ленинскому пути. – 1974. – 11 июня (№ 117). – С. 2.

Вавилин, М. Сіа оло мянкöt = Он живёт с нами: [о коми-пермяцком писателе А. Н. Зубове] / М. Вавилин // По ленинскому пути. – 1974. – 23 нояб. (№ 236). – С. 4.

Конин, Г. К. [А. Н. Зубов] / Г. К. Конин // Памятники истории и культуры Коми-Пермяцкого национального округа. – Кудымкар, 1976. – С. 125-127.

Пахорукова, В. В. Первые шаги коми-пермяцкой литературы: [об основоположниках коми-пермяцкой литературы Зубове А. Н. и Лихачеве М. П.] / В. В. Пахорукова // Пути и проблемы развития коми-пермяцкой прозы. – Ленинград, 1977. – С. 33-40.

Минин, И. Коми отирлön народнöй поэт = [Поэт коми-пермяцкого народа]: [о коми-пермяцком поэте А. Н. Зубове] / И. Минин // По ленинскому пути. – 1979. – 28 нояб. (№ 228). – С. 3.

Спорова, А. М. Первый коми рыт: [воспоминания о А. Н. Зубове] / А. М. Спорова // Коми-пермяцкая литература: хрестоматия для 7 кл. / сост. Е. А. Казанцева, Л. А. Субботина. – Кудымкар, 1983. – С. 107-112.

Вавилин, М. Народнöй поэт: А. Н. Зубовлö – 85 год / М. Вавилин // По ленинскому пути. – 1984. – 24 нояб. (№ 226) – С. 2.

Вавилин, М. Андрей Никифорович Зубов йылісь = Об Андрее Никифоровиче Зубове [воспоминания о поэте] // Коми-пермяцкая литература: книга для внеклассного чтения в 7-8 классах / сост. Е. А. Казанцева, Л. А. Субботина. – Кудымкар, 1985. – С. 6.

Боталов, И. Памяти коми-пермяцкого поэта А Зубова / И. Боталов // Звезда. – 1988. – 11 сент.

Суханова, А. Мои дорогие учителя: [о А. Н. Зубове] / А. Суханова // По ленинскому пути. – 1989. – 4 февр. (№ 26). – С. 2.

Мехоношина, П. Е. Рядом с А. Н. Зубовым / П. Е. Мехоношина // По ленинскому пути. – 1989. – 8 апр. (№ 71). – С. 2.

Боталов, И. Сборник избранных произведений: [о выпуске книги Зубова А. Н. и Лихачева М. П.] / И. Боталов // Звезда. - 1989. - 19 мая.

Ничиперович, А. Размытые корни [о А. Н. Зубове] /А. Ничиперович // Звезда. – 1989. – 28 июня.

Фадеев, Т. В памяти народной: [о А. Н. Зубове, М. П. Лихачеве] / Т. Фадеев // Звезда. – 1989. – 27 июля.

Пахорукова, В. В. Коми-пермяцкöй литературалön медодзза оськöввез = Первые шаги коми-пермяцкой литературы / В. В. Пахорукова // Иньва йылісь сыланкыв: коми-пермяцкой литература 20-80 годдзö. - Кудымкар, 1989. - С. 21-25.

Гесь, М. (Любимова) Рядом с А. Н. Зубовым / М. Гесь (Любимова) // По ленинскому пути. – 1989. – 16 нояб. (№ 220). – С. 2.

Истомин, Ф. Поэт, патриот, просветитель: [А. Н. Зубову – 90 лет] / Ф. Истомин // По ленинскому пути. – 1989. – 29 нояб. (№ 229) – С. 1-3.

Фадеев, Т. Всё, что я помню: [воспоминания Н. Н. Зубовой-Журавлёвой, сестры А. Н. Зубова] / Т. Фадеев // По ленинскому пути. – 1989. – 29 нояб. (№ 229). – С. 1, 2.

Тараканов, Ф. Г. [Воспоминания о Зубове А. Н.] / Ф. Г. Тараканов // Борьба за округ. - Кудымкар, 1990. – С. 16-18.

Немтинова, Г. И. Забота о родном языке: Коми округу – 65 [о Зубове А. и Лихачеве М. П. – основоположниках коми-пермяцкой литературы] / Г. И. Немтинова // Пермский край: краеведческий сборник - Пермь, 1990. - С. 86-94.

Боталов, И. Первые лауреаты: [о лауреатах литературной премии им. Зубова А. Н. и Лихачева М. П. 1992 года] / И. Боталов // Звезда. - 1992. - 27 нояб.

Пахорукова, В. В. Питю Ёньё и коми-пермяцкая культура / В. В. Пахорукова // История и культура коми-пермяцкого народа в школьной программе. – Кудымкар, 1993. – С. 177-181.

Косова, Л. Не рвётся связь поколений: [к 95-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / Л. Косова // Парма. – 1994. – 24 нояб. (№ 221). – С. 1: фот.

Возвращено доброе имя: [в списке репрессированных имеется имя А. Н. Зубова] // Пермские новости. - 1995. - 12 мая. - С. 5.

[Зубов Андрей Никифорович] // Писатели Пермской области / сост. В. А. Богомоллов. – Пермь, 1996. – С. 72-73.

Радостева, О. Орётём оланлён говк = [Эхо оборванной жизни]: [о Зубове А. и Лихачеве М. П. – основоположниках коми-пермяцкой литературы] / О. Радостева // Парма. - 1997. - 14 нояб. (№ 219). - С. 3.

Мальцева, Н. Пусть юбилей поможет нам: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / Н. Мальцева // Парма. - 1998. - 21 нояб. (№ 222). - С. 2.

Григорьев, В. К основоположнику - с вниманием: [о А. Н. Зубове] / В. Григорьев // Парма. - 1999. - 19 окт. (№ 205). - С. 1.

Зубова, В. Он был таким: [о А. Н. Зубове] // Парма. – 1999. – 25 нояб. (№ 229). – С. 4.

Карнаухов, И. 100 лет исполнилось со дня рождения коми-пермяцкого поэта Андрея Зубова / И. Карнаухов, Т. Черепанова // Пермские новости. – 1999. - № 560. – С. 2.

Кольчурин, В. Колана пантасьём = Нужная встреча: [о педагогических чтениях, посвящённых творчеству М. П. Лихачева и А. Н. Зубова] / В. Кольчурин // Парма. - 1999. - 28 янв. (№ 18). - С. 3.

Косова, Л. Кытчёдз пондам ёштасьны? = [До каких пор будем терять?]: [о Зубове А. Н.] / Л. Косова // Парма. - 1999. - 22 апр. (№ 79). - С. 3.

Николаева, О. Когда выпадет первый снежок: [в Коми-Пермяцкой детской библиотеке прошел вечер-портрет, посвященный 100-летию Зубова А. Н.] / О. Николаева // Парма. - 1999. - 14 сент. (№ 177). - С. 4.

Николаева, О. Тодат я тійö, что... [о приближающемся 100-летнем юбилее А. Н. Зубова] / О. Николаева // Парма. - 1999. - 23 сент. (№ 184). - С. 3.

Сэтшöммесö вунöтны некыз оз позь = Таких людей невозможно забыть: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] // Парма. - 1999. - 16 нояб. (№ 222-223). - С. 4.

Косова, Л. Вуджсорнас орöтöм олан = [С корнем оборванная жизнь]: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / Л. Косова // Парма. - 1999. - 25 нояб. (№ 229). - С. 2.

Николаева, О. Прошли Зубовские чтения: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / О. Николаева // Парма. - 1999. - 30 нояб. (№ 232). - С. 4.

Николаева, О. Открылся уголок: [в Коми-Пермяцкой детской библиотеке в Кудымкаре открылся уголок, посвященный А. Н. Зубову] / О. Николаева // Парма. - 1999. - 3 дек. (№ 234). - С. 4.

Васькина, Л. М. Питю Öньö: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / Л. М. Васькина // Наш край : краеведческий сборник: Вып. 8. - Кудымкар, 2000. - С. 152-155.

Мальцева, Н. Выразитель души народа: [к 100-летию со дня рождения А. Н. Зубова] / Н. Мальцева // Парма. - 2000. - 12 апр. (№ 75). - С. 3.

[Зубов Андрей Никифорович, учитель, фольклорист, поэт, драматург, автор учебников, основоположник коми-пермяцкой литературы: 65 лет со дня смерти] // Даты, события, люди: справочное издание. - Кудымкар, 2001. - С. 234-240.

Косова, Л. «Гора-дзуль» - коми-пермяккезлön медодзза художественной книга: [упоминаются М. П. Лихачёв и А. Н. Зубов] / Л. Косова // Парма. - 2003. - 22 марта (№ 56-57). - С. 4-5.

Ермаков, А. И. Андрей Никифорович Зубов: исторический портрет / А. И. Ермаков // Бичирок = Искорка: литературно-художественный журнал для детей. - Кудымкар, 2003. - С. 64-68.

Кольчурин, В. Мый сетис мöдик съезд? = Что дал второй съезд? : [в Съезде культурных сил Коми-Пермяцкого края 1925 года принимали участие Лихачев М. П. и Зубов А. Н.] / В. Кольчурин // Парма. - 2003. - 19 апр. (№ 40). - С. 6.

Кольчурин, В. А мымда эшö ештис бы висьтавыны = [А сколько ещё успел бы сказать] : [о А. Н. Зубове] / В. Кольчурин // Парма. - 2004. - 20 нояб. (№ 232). - С. 3.

Мальцева, Н. Об основоположнике коми-пермяцкой литературы А. Н. Зубове / Н. Мальцева // Коми-пермяки и финно-угорский мир: материалы Межрегиональной научно-практической конференции. Ч. II. - Кудымкар, 2005. - С. 155-163.

Радостева, О. Кто получит премию? : [кто претендует на литературные премии имени А. Н. Зубова и имени М. П. Лихачева] / О. Радостева // Парма. - 2006. - 21 дек. (№ 285-288). - С. 2.

[Зубов Андрей Никифорович] // Коми-пермяцкие писатели. Ч. I. - Кудымкар, 2006. - С. 9-10.

Пахорукова, В. В. Песенная лирика Питю Ёньё (1899-1937) / В. В. Пахорукова // Пермистика XI: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками. - Пермь, 2006. - С. 306-312.

А. Зубов кыдз исследователь = [А. Зубов как исследователь] // Парма. - 2007. - 2 июня. (№ 130). - С. 3.

Кольчурин, В. И мед одзлань ёграліс бичир = [Чтобы всегда горела искорка]: [о мероприятии, посвящённому А. Н. Зубову] / В. Кольчурин // Парма. - 2007. - 1 дек. (№ 283). - С. 3.

[Зубов Андрей Никифорович] // Гордость Пармы : справочник - Кудымкар, 2008. - С. 63 : фот.

Дульцева, И. Питю Ёньёлө - 110 год: [А. Н. Зубову - 110 лет со дня рождения] / И. Дульцева // Парма. - 2009. - 24 нояб. (№ 89). - С. 4, 5: фот.

Дульцева, И. Оссис литературной жыр = [Открыли литературно-краеведческий отдел, посвящённый А. Н. Зубову] / И. Дульцева // Парма. - 2009. - 1 дек. (№ 91). - С. 4.

Мехоношина, В. Коми отир, тырмас узыны! : к 110-летию со дня рождения Андрея Зубова / В. Мехоношина // Городская газета. - 2009. - 3 дек. (№49). - С. 9.

Мальцева, Н. А. Зубов Андрей Никифорович - основоположник коми-пермяцкой литературы : к 110-летию со дня рождения писателя / Н. А. Мальцева // Земли родной рассветы. - Кочёво, 2010. - С. 4-9.

Войлокова, Л. Питю Ёньё: югыт мортлөн дженыт олан = [Питю Ёньё: короткая жизнь яркого человека]: 115 во Андрей Зубовлө = 115 лет Андрею Зубову / Войлокова Людмила // Сизимок. - 2014. - окт. (№ 3). - С. 12-13 : фот.

Зубов Андрей Никифорович / сост. А. И. Ермаков, Л. А. Косова. - Изд. 2-е, перераб. и доп. - Кудымкар, 2014. - 96 с.: фот. (Писатели Коми-Пермяцкого округа. Вып. 3).

Хорошев, М. "...перемолот жерновыми..." : слово о первом коми-пермяцком поэте А. Н. Зубове / М. Хорошев // Парма-Новости. - 2015. - 2 дек. (№ 48). - С. 12: фот.

Ермаков, А. И. Он родом из Верх-Иньвы... : [о жизни Зубова А. Н., писателя, педагога, одного из основоположников коми-пермяцкой литературы] / А. И. Ермаков // Петассэз (Всходы) : V межрегиональные литературно-краеведческие чтения, посвящённые Году литературы в России и 90-летию Коми-Пермяцкого округа, 20 марта 2015 г. - Кудымкар, 2017. - С. 19-24.

Зубова, Н. Л. Андрей Никифорович Зубов. Поэт. Писатель. Просветитель: [о работе по сохранению исторической памяти писателя А. Н.

Зубова библиотекарями Верх-Иньвенской сельской библиотеки] /Н. Л. Зубова // Четвёртые межрегиональные Лихачёвские краеведческие чтения: материалы конференции, посвящённой 115-летию М. П. Лихачёва и 115-летию коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачёва; Кудымкар, 1-2 ноября 2016 г. - Кудымкар, 2016. - С. 198-201.

Хорошева, Е. Чтобы память была светла: в Кудымкаре появился второй знак "Последний адрес" в память о коми-пермяцком поэте А. Н. Зубове / Е. Хорошева // Парма-Новости. - 2018. - 4 июля (№ 27). - С. 2-3 : фот.

Кизилова, И. Дорогой памяти: [в Коми-Пермяцком округе прошла акция "Последний адрес" с установлением мемориальной таблички в память о репрессированном писателе Зубове А. Н.] / И. Кизилова // Иньвенский край. - 2018. - 5 июля (№ 28). - С. 1.

«Бörья адрес» = [«Последний адрес»]: [в Кудымкаре установили мемориальную табличку «Последний адрес» в честь коми-пермяцкого писателя, поэта А. Н. Зубова, погибшего в годы сталинских репрессий] // Кама кытшын. - 2018. - 19 июля (№ 28). - С. 1, 3: фот.

Конкурс среди детей: к 120-летию со дня рождения основоположника коми-пермяцкой литературы: [к юбилею Андрея Никифоровича Зубова Коми-Пермяцкая детская библиотека им. А. Н. Зубова объявила окружной конкурс творческих работ] // Иньвеньский край. – 2019. - 19 сент. (№ 38). – С. 2.

Лесникова, С. И. Певец новой жизни: в научно-краеведческой библиотеке Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П.И. Субботина Пермяка с 1 по 30 ноября работает книжная выставка, посвященная 120-летию со дня рождения А. Н. Зубова, коми-пермяцкого поэта, основоположника коми-пермяцкой литературы / С. И. Лесникова // Иньвеньский край. – 2019. – 7 нояб. (№ 45) – С. 8.

Медодзза «Коми рыт» = Первый «Коми рыт»: воспоминания А. М. Споровой: [материал из сборника А. Н. Бörйöм = Избранное (Кудымкар, 2014 г.)] // Кама кытшы. – 2019. - 14 нояб. (№ 43). – С. 3.

Оланьс вöлі тырöм уджöм : [25 ноября 2019 года исполнится 120 лет со дня рождения основоположника коми-пермяцкой литературы, Андрея Никифоровича Зубова] // Кама кытшы. – 2019. - 14 нояб. (№ 43). – С. 3.

Посвящение Андрею Никифоровичу Зубову

Нежным именем – Питю Ёньё –
Окрестила тебя родня,
А высокое предназначенье
Вознесло до Парнаса тебя.
Честным именем - Питю Ёньё –
С озорством да едкой строкой,
Стал ты в Парме заметным явленьем
И возглавил поэтов строй.
Только жаль: не доцвел, Питю Ёньё,
Распустившийся твой катшасин –
По навету познал посрамленье
И упал, полон творческих сил.
С чистым именем - Питю Ёньё –
Остаешься ты в сердце моём:
Ведь твое незабвенно творенье,
Как и доброе имя твое.



Василий Васильевич Климов

